

Plan de
DÉVELOPPEMENT
culturel

2015-2025

Le Plateau-Mont-Royal
Montréal 

Mot de Christine Gosselin

élu(e) responsable de la culture

Ce document est le fruit d'un processus de cocréation qui s'est déroulé sur plusieurs mois, en plusieurs étapes, grâce à la collaboration de trois grands groupes d'acteurs : des représentants du milieu des arts et de la culture, des citoyens du Plateau-Mont-Royal, ainsi que de nombreux fonctionnaires des services culturels de la Ville et de l'arrondissement. Chaque groupe a fourni des éléments clés des diverses composantes de l'action culturelle au sein de l'arrondissement.

Les artistes et les créateurs ont formulé ce dont ils ont besoin de la part de la Ville pour leur permettre de continuer de créer malgré des conditions toujours plus difficiles et de moins en moins généreuses. Ils ont aussi indiqué les obstacles administratifs qui bloquent leurs efforts et le rôle que peut jouer la machine municipale dans leur quête de publics renouvelés.

Les citoyens ont exprimé leur grand attachement aux arts et leur souci pour la communauté artistique. Ils ont formulé le désir de voir la culture se répandre davantage à travers l'ensemble du territoire. Cependant, ils ont aussi affirmé la nécessité de consolider les acquis et de préserver nos institutions collectives.

En plus de fournir des idées découlant de leur expérience précieuse, les employés culturels de la Ville, pour leur part, grâce à cette démarche, ont pu côtoyer de manière soutenue et enrichissante les sphères citoyenne et créatrice, dont ils doivent faciliter la conjonction fructueuse.

En matière de culture, notre société avance vers un avenir incertain, car toutes les vieilles certitudes se dérobent sous nos pieds, de semaine en semaine. Au Plateau-Mont-Royal, pour nous guider dans les décisions qui s'imposeront, nous serons dorénavant outillés du présent plan. Il sera traduit en une série d'actions à court, moyen et plus long terme. Son élaboration a été partagée, sa réalisation le sera aussi.

La conseillère d'arrondissement,



Christine Gosselin



Mot d'Isabelle Cadrin

Directrice de l'arrondissement du Plateau-Mont-Royal

L'arrondissement du Plateau-Mont-Royal possède une densité artistique unique en Amérique du Nord. De nombreuses compagnies, des institutions et des artistes y ont élu résidence. Leur présence en fait un milieu de vie riche et unique dont nous sommes très fiers et que nous voulons absolument préserver. Ce document constitue notre premier plan de développement culturel, établi sur un horizon de dix ans et accompagné d'un plan d'action sur deux ans, afin de jeter les bases de notre engagement à conserver la signature culturelle du Plateau.

Ce projet a été réalisé en collaboration avec le milieu culturel local et en collégialité avec plusieurs divisions de l'arrondissement et les services centraux. Il a fait appel à la contribution de chacun et est en soi un projet rassembleur. Je me permets de souligner plus particulièrement le travail colossal accompli par la Direction de la culture, des sports, des loisirs, des parcs et du développement social qui a su si bien arrimer et écouter les forces vives du milieu autour de ce projet mobilisateur.

Cette collaboration ne s'arrêtera pas là puisque plusieurs partenariats sont déjà sur le point de prendre leur envol, dont une table de concertation qui permettra de tenir à jour les objectifs à atteindre. Dans un contexte budgétaire très serré, nous aurons évidemment à faire preuve de beaucoup de créativité et d'une grande rigueur pour relever ce beau et grand défi de préserver la qualité de vie culturelle si distinctive du Plateau. D'ailleurs, je m'engage à tout mettre en œuvre au sein de l'administration municipale pour faciliter la réussite de ce plan et obtenir des résultats tangibles des actions que nous avons entreprises.

La directrice de l'arrondissement du Plateau-Mont-Royal,



Isabelle Cadrin



1.

La signature distinctive du Plateau / Les forces

À l'automne 2013, l'arrondissement a fait établir un diagnostic de la dynamique culturelle sur son territoire. Ces données illustrent, sans aucun doute, que la signature particulière du Plateau se fonde sur la forte présence d'artistes et de travailleurs culturels. Avec trois des cinq quartiers les plus artistiques au pays, la densité culturelle du Plateau est exceptionnelle.

En effet, sur un territoire d'à peine 8,1 km² se trouvent de nombreuses institutions culturelles établies, dont plusieurs établissements d'enseignement des arts (notamment l'École nationale de théâtre, le Conservatoire de musique de Montréal et le Conservatoire d'art dramatique de Montréal), cinq grands théâtres professionnels, des institutions consacrées à la danse, de nombreuses salles de spectacles qui soutiennent la scène musicale locale, les Jeunesses Musicales Canada, le théâtre de Verdure, etc.

On y retrouve par le fait même une offre culturelle abondante sous forme de spectacles, d'expositions, d'animations, de circuits culturels et d'activités de médiation : 8000 activités culturelles par année rejoignent plus de 1 million de spectateurs, visiteurs et participants. Et cette activité n'est pas récente, puisque 81 % des organismes sont installés dans l'arrondissement depuis plus de 8 ans.

Haut lieu de production littéraire, cinématographique et télévisuelle, le Plateau possède une richesse culturelle qui se mesure également dans sa diversité. Avec plus de 200 organismes culturels sans but lucratif, industries créatives, ateliers et institutions, toutes les disciplines artistiques y sont représentées. La majorité des organismes se répartissent assez également entre le secteur de la production et celui de la diffusion. Signe d'une certaine synergie, 60 % des partenariats de création, production et diffusion sont conclus entre organismes, culturels ou communautaires.

L'action culturelle de l'arrondissement se déploie principalement dans ses deux bibliothèques publiques, à la maison de la culture et au centre culturel Calixa-Lavallée. Le Plateau-Mont-Royal est aussi reconnu pour la forte présence de l'art et de la culture dans l'espace public extérieur puisqu'on dénombre plus d'une trentaine de sites qui accueillent de l'animation chaque année. Plus de 100 murales ont été réalisées dans l'arrondissement, et le succès de son programme « Piano des villes, piano des champs » fait des émules partout à Montréal et au Québec. Dans le même ordre d'idées, les sociétés de développement commercial et les associations marchandes du territoire misent sur des événements à caractère culturel pour attirer la clientèle et lui offrir une expérience unique durant leurs promotions commerciales.



Bia lors du concert d'inauguration du parc Lhasa-De Sela

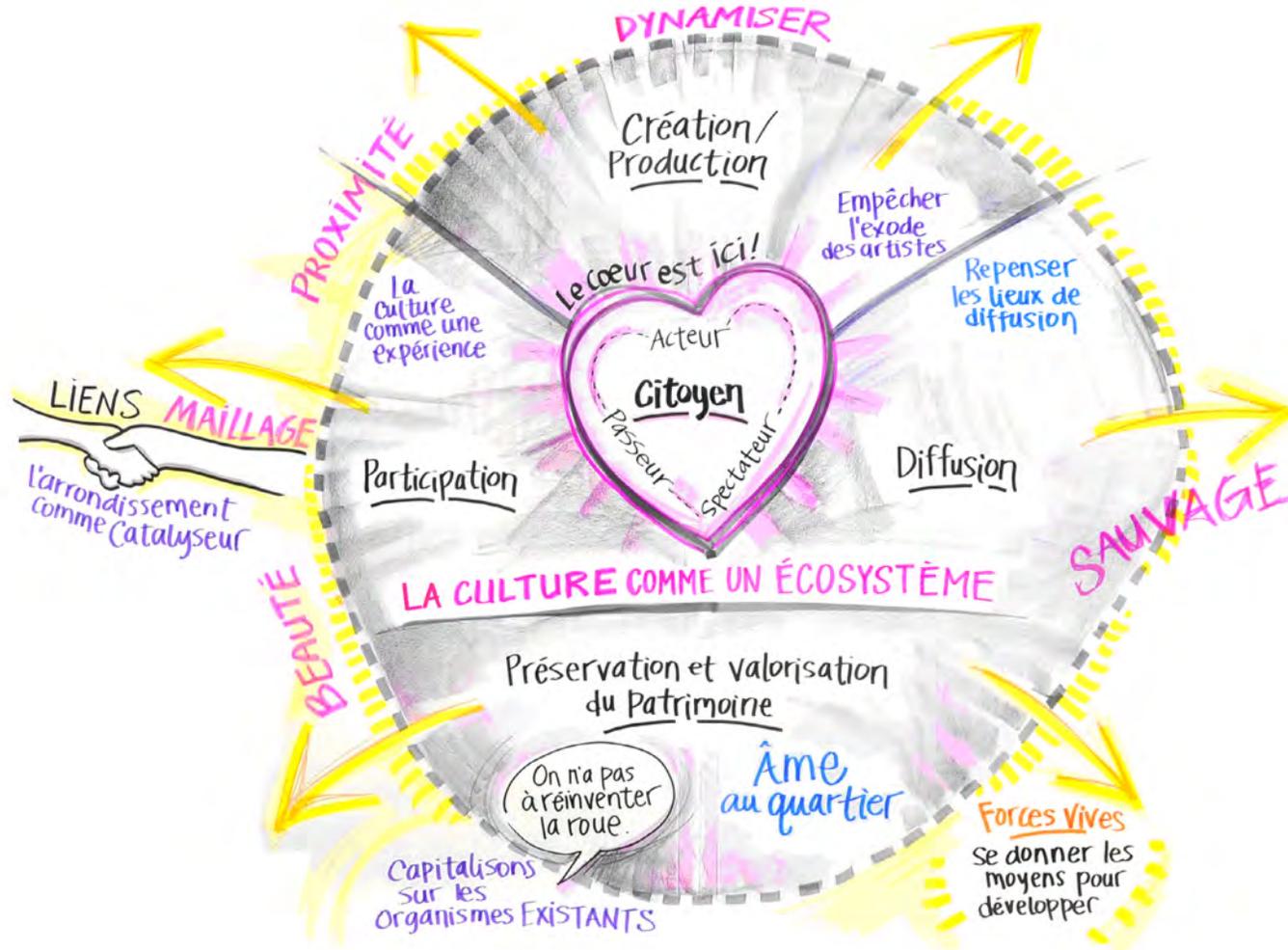


Les lecteurs au parc Baldwin

S. Potvin

L'expérience culturelle passe par un accès pour tous à toutes les formes de création artistique de qualité professionnelle et des artistes de la relève ainsi que par des rencontres de médiation avec les créateurs. Il s'agit également de favoriser la pratique artistique amateur comme outil de développement personnel pour accroître la participation culturelle.

Le Plateau est reconnu, en outre, pour ses patrimoines bâti, immatériel et récréationnel, pour l'architecture vernaculaire de ses bâtiments résidentiels, pour ses églises et autres institutions, pour ses grands parcs, dont le mythique parc La Fontaine, et pour ses nombreuses ruelles, dont plus d'une cinquantaine sont « vertes ».



Dessin de Mylène Choquette

2.

Les enjeux / Les défis

Pour que le Plateau conserve sa signature, il appartient à l'arrondissement de faire fructifier cette richesse, d'encourager, de soutenir et de faciliter les expressions culturelles les plus diverses, qu'elles soient issues des institutions ou de jeunes associations.

Depuis plusieurs années, on note une spéculation foncière importante qui crée une pression considérable sur tous les types de loyers sur le territoire et qui se traduit inévitablement en enjeux financiers pour le milieu culturel.

Le rôle des installations municipales en matière culturelle, qu'on parle ici de bibliothèques ou de maisons de la culture, subit actuellement une redéfinition importante, en phase avec l'évolution de la société civile. En effet, alors qu'elles ont été pendant longtemps surtout des lieux de diffusion ou des dispensateurs de services, elles sont maintenant appelées à devenir des acteurs de premier plan dans la mobilisation et le développement des citoyens et de leur milieu. En parallèle, le statut du citoyen n'est plus celui de spectateur, mais bien d'acteur et de participant à la création de la communauté dans laquelle il choisit de vivre. Les lieux de diffusion se transforment ainsi en lieux

de rencontres, d'incubation et de cocréation. Les activités culturelles sont aussi appelées à sortir des cadres physiques traditionnels pour se déployer là où se trouve le citoyen. Ce décloisonnement du rôle de ces établissements et de l'espace est en cours dans plusieurs grandes villes du monde, et Montréal n'y échappe pas.

Au-delà de ce rôle en mouvance, la bibliothèque et la maison de la culture du Plateau-Mont-Royal sont désuètes et souffrent d'un cruel manque d'espace, ce qui empêche présentement la mise en place d'une offre de service actualisée. L'arrondissement aura donc à effectuer une mise à niveau de ses équipements pour offrir une technologie de pointe et des espaces qui s'arriment aux besoins changeants de la communauté qu'ils desservent.

L'arrondissement a pour préoccupation de développer et renouveler le public de ses installations. Ainsi, les droits culturels de tous doivent être assurés et la participation active de chacun à sa vie culturelle et au développement urbain doit être valorisée. En même temps, un équilibre doit être assuré entre la vie culturelle événementielle et nocturne, l'animation du domaine public et la qualité du milieu de vie des citoyens. Ces défis multiples sont à conjuguer, à réconcilier et à faire évoluer dans un esprit de dialogue, de recherche de solutions et d'innovation.

En effet, l'heure est peut-être à repenser la médiation, dans la perspective d'établir un rapprochement plus intime avec les populations, là où elles se trouvent. Ce rapprochement a le potentiel d'aider le citoyen à constater et à s'approprier la richesse culturelle qui l'entoure, ainsi qu'à y participer.

La médiation
a le potentiel
d'aider le
citoyen à
constater et à
s'approprier
la richesse
culturelle
qui l'entoure,
ainsi qu'à y
participer.



Maison de la culture et bibliothèque
du Plateau-Mont-Royal

Par ailleurs, ce souci d'accessibilité aux activités culturelles est indissociable du souci d'accès à l'information et aux savoirs. Cet enjeu est d'autant plus marquant pour les populations marginalisées, qu'il faut pouvoir rejoindre.

Enfin, on constate une difficulté à cerner la mission de l'arrondissement en matière de culture. N'étant pas un organisme subventionnaire, l'arrondissement joue plutôt un rôle de facilitateur et de catalyseur en ce qui concerne la culture de proximité pour ses citoyens. Il est toutefois en mesure de jouer un rôle d'influence, de rassembler les forces vives et de soutenir les initiatives en adaptant son cadre règlementaire.



Larry Dufresne



Jean-Sébastien Veilleux



Chris Randle



Mauricio Garzon

3.

La démarche participative

Durant l'année 2014, des rencontres avec le milieu culturel et les citoyens (plus de 200 personnes) ont permis de développer une compréhension commune et partagée des idées porteuses, des forces à nourrir, des besoins à combler et des voies de développement à considérer. Ces éléments ont été approfondis avec des groupes de travail. Enfin, deux rencontres d'enrichissement ont permis de fournir le matériel nécessaire à la préparation du plan de développement 2015-2025 et du plan d'action 2015-2017.

4.

Objectifs généraux

Le plan de développement actuel et son plan d'action, orientés sur les besoins et les préoccupations locales, ont pour objectifs de :

- Offrir un accès à la culture à l'ensemble des citoyens du Plateau-Mont-Royal ;
- Définir une vision à long terme, structurer, planifier et guider l'intervention municipale en matière de développement culturel ;
- Positionner le rôle de l'arrondissement à l'échelle de la ville et au sein de sa communauté culturelle effervescente ;
- Maintenir la vitalité, le dynamisme et le riche patrimoine de l'arrondissement en matière d'art et culture ;
- Favoriser la cohésion et la collaboration entre les acteurs du milieu culturel ;
- Intégrer les impératifs culturels aux autres sphères d'intervention municipale ;
- Préserver l'équilibre entre les ressources de l'arrondissement et les besoins du secteur culturel ;
- Définir l'identité et la signature culturelles de l'arrondissement.



Murale Germaine de Raphaël Sottolichio (MU)

5.

Les principes directeurs

Lors des rencontres de cocréation, un consensus s'est établi autour des principes directeurs suivants, sur lesquels reposent toutes les orientations et actions du plan de développement :

- La préservation matérielle et immatérielle
- La mise en valeur des initiatives culturelles, des programmations et de l'identité
- La qualité et l'excellence de l'offre culturelle
- L'accessibilité financière, géographique et informative
- Le décloisonnement des disciplines, des clientèles et des lieux
- La flexibilité, afin de trouver des façons plus souples et adaptées de travailler ensemble
- Le maillage et le partage des expertises, des ressources et de l'information
- L'innovation, qui exige l'exploration, l'incubation et l'expérimentation



Exposition *Anagramme d'une chaise*



Parc Lahaie



La Roulotte au parc Laurier

6.

Vision

En 2025, Le Plateau-Mont-Royal :

- permet un accès résolument élargi à l'univers culturel pour l'ensemble de ses citoyens,
- célèbre toujours son identité et sa vitalité culturelles fortes,
- assume et joue pleinement son rôle de levier culturel.



Piano public, place du Coteau-Saint-Louis

7.

Les orientations

1/ Déployer l'action culturelle municipale

Parce que la richesse culturelle participe à la qualité des milieux de vie, elle doit sortir des cadres conventionnels et s'immiscer partout. Il s'agit de multiplier l'expérience du vivre ensemble. Participant, créateur ou spectateur, le citoyen est au cœur d'une offre culturelle de qualité, *de proximité et à échelle humaine*.

2/ Préserver la culture comme pilier de l'identité du Plateau

L'art et l'histoire du Plateau-Mont-Royal et de ses quartiers culturels sont reconnus comme partie intégrante de l'identité de l'arrondissement, ce qui se traduit par une fierté locale rehaussée et des liens communautaires renforcés.

3/ Célébrer les forces vives du territoire

Fort de toute l'effervescence culturelle caractéristique du Plateau, l'arrondissement mise sur les forces vives du milieu et se concentre dans un rôle de catalyseur et de facilitateur.



Le proliférateur de Melsa Montagne et Nicolas Des Ormeaux

8.

Fondements

Contexte municipal

Le Plateau-Mont-Royal partage la vision de *Montréal métropole culturelle*. En ce sens, le plan *Une culture signée Le Plateau* constitue la mise en œuvre locale de la Politique de développement culturel, de son Plan d'action 2007-2017 ainsi que de l'ensemble des plans d'orientation sectoriels de la Ville de Montréal relevant de cette politique.

Agenda 21 de la culture

L'arrondissement reconnaît la culture comme quatrième pilier du développement durable ; c'est pourquoi il a adopté en 2015 la *Déclaration Montréal engagée pour la culture – Pour des quartiers culturels durables*.

De ce fait, il embrasse une notion large de la culture, des thèmes et des termes qui y sont associés.

L'arrondissement adhère aux définitions ci-dessous.

Thèmes de la déclaration :

- pour une citoyenneté culturelle active ;
- pour l'intégration de la culture dans l'aménagement de notre cadre de vie ;
- pour des acteurs culturels engagés en matière d'écoresponsabilité ;
- pour des apprentissages stimulés par les arts et la culture ;
- pour que la culture favorise l'inclusion sociale ;
- pour une alliance entre la culture et l'économie ;
- pour une ville intelligente axée sur les citoyens grâce aux innovations dans le secteur de la culture.



Quelques éléments de la Politique de développement culturel de la Ville de Montréal :

« Les arts et la culture sont d'abord une valeur en soi, une identité, un besoin vital. C'est pourquoi la Ville veut permettre à tous les citoyens d'y avoir un meilleur accès et d'en être partie prenante. »

De plus, dans sa *Charte des droits et responsabilités*, la Ville reconnaît que « les citoyens et citoyennes jouissent de droits culturels et participent, avec l'administration municipale, à un effort collectif visant à assurer la jouissance de tels droits ».

D'un point de vue municipal, la participation des citoyens à la vie culturelle se vit d'abord à l'échelle du quartier et de l'arrondissement et elle favorise l'enracinement de chaque citoyen dans sa communauté.

(Politique 2005-2015, p. 6)



Les anges domestiques de Catherine Bolduc au parc Lahaie.

Petit glossaire

Ce glossaire a été constitué à la suite de diverses lectures, dont principalement *Les Arts et la Ville, La valise culturelle de l'élu municipal*, 2^e édition (2014).

Artiste professionnel

Pour avoir le statut d'artiste professionnel, le créateur doit : se déclarer artiste professionnel ; créer des œuvres pour son propre compte ; exposer, publier, produire, représenter en public ou mettre en marché ses œuvres par l'entremise d'un diffuseur ; être reconnu par ses pairs ou être membre d'une association reconnue au sens de la Loi.

Citoyenneté culturelle

Vision de la culture basée sur la démocratie culturelle, où les personnes et les collectivités apparaissent comme des acteurs et des bénéficiaires privilégiés de l'action culturelle.

La citoyenneté culturelle entend établir les conditions propices à l'appropriation, par les individus et les communautés, des moyens de création, de réception, de diffusion et de circulation des arts et de la culture, et ce, dans une perspective soucieuse des différences entre les individus et les groupes d'appartenance et de prise en compte du collectif.

La citoyenneté culturelle, comme toute citoyenneté, s'exerce. Elle nécessite une participation active à la culture, donc aux activités de création, production, diffusion et réception de la culture, d'où la nécessité d'une définition plus inclusive de la culture, qui ne fait pas de distinction entre les disciplines, les arts reconnus ou marginaux et les pratiques professionnelles ou exercées en amateur.

L'exercice de cette citoyenneté culturelle ne nécessite pas seulement un accès aux moyens de création et aux lieux culturels. Il faut aussi que l'individu puisse s'approprier la culture, la comprendre, l'interpréter : il doit avoir une éducation culturelle.

Culture

La culture, dans son sens le plus large, est considérée comme l'ensemble des traits distinctifs, spirituels et matériels, intellectuels et affectifs, qui caractérisent une société ou un groupe social. Elle englobe, outre les arts et les lettres, les modes de vie, les droits fondamentaux de l'être humain, les systèmes de valeurs, les traditions et les croyances. De plus, la culture donne à l'humain la capacité de réflexion sur lui-même.

La culture constitue une composante essentielle de la qualité de vie. Elle est le creuset dans lequel se forment et s'épanouissent les individus en même temps qu'elle définit les peuples. Elle est une clé pour comprendre le monde et pour vivre ensemble. En ce sens, la culture précède et influence toute action de développement.

Du point de vue de l'action municipale, la culture réfère à la création, la circulation, la réception et la mise en valeur d'œuvres, de textes, de culture immatérielle et de patrimoine possédant du sens et de la signification pour les individus et les communautés en tant que créateurs, récepteurs ou diffuseurs actifs culturellement.

Démocratisation de la culture

Fait de rendre accessible à un public, aussi large que possible, le patrimoine culturel et artistique, en tentant d'éliminer les inégalités culturelles résultant des disparités géographiques, économiques et sociales. La démocratisation est promue, entre autres, par des moyens de déconcentration spatiale des ressources culturelles (équipement, personnel, œuvres) hors des grands centres, de décommercialisation des biens et des services culturels visant l'accessibilité des moins nantis économiquement et des publics moins « cultivés », ainsi qu'au moyen de l'animation culturelle, entendue comme aide à la diffusion de la création, comme interface entre les créateurs et les publics, comme agent de décodage des œuvres et d'éducation esthétique.

La démocratisation de la culture implique que l'institution rende accessible au plus grand nombre ce qu'elle considère comme appartenant au champ culturel (culture traditionnelle ou légitime). Parler de démocratisation culturelle exige de s'intéresser d'abord à la composition sociale des publics puisqu'elle suppose une évolution vers une plus grande diversité et, surtout, une meilleure représentation des personnes qui ne fréquentent pas les institutions culturelles de façon habituelle.

Loisir culturel

Le loisir culturel se définit sous deux angles : la pratique expressive et la pratique impulsive. Dans la première, l'individu agit, crée et expérimente. Il pratique une activité artistique en amateur. Dans la seconde, il apprécie les talents des autres à titre de spectateur. Il assiste à une pièce de théâtre, il visite une exposition, il lit un livre, etc.

Médiation culturelle

La médiation culturelle est un modèle d'action qui cherche à « jeter des ponts entre l'art, la culture et la société ; elle favorise la participation culturelle, mais aussi la culture de la participation ».

Partenariat

Forme de coopération entre deux ou plusieurs organisations concourant à réaliser des actions ou des projets par la mise en commun de moyens matériels, intellectuels, humains ou financiers.

Participation culturelle

Ensemble des activités artistiques et culturelles réalisées par des individus et des groupes sur les plans de la création, de la production, de la diffusion et de la fréquentation, et ce, selon une perspective centrée sur la démocratie et la citoyenneté culturelles, sur les relations entre les citoyens, le tissu associatif et les institutions, ainsi que sur les impacts élargis de la culture pour les individus, les communautés et le vivre ensemble.

Pratique artistique amateur

Expression artistique pratiquée à l'occasion de loisirs, c'est-à-dire en dehors des cadres académique et professionnel. La pratique artistique amateur est une catégorie du loisir culturel. Elle touche tous les domaines artistiques

L'arrondissement tient à remercier toutes les personnes qui ont collaboré au contenu du Plan :

Coordination : Elizabeth Sabourin. **Comité de pilotage** : Joanne Germain, Christine Gosselin, Marie-Christine Lavallée, Louise-Hélène Lefebvre, Lyne Olivier. **Comité élargi** : Richard Adam, Geneviève Auclair, Marie D.-Martel, Paul Langlois, Catherine Piazzon. **Collaboration au contenu** : ArtExpert, Grisvert. **Révision** : la couleur des mots. **Facilitation graphique** : Mylène Choquette. **Graphisme** : Ann-Sophie Caouette, Patrice St-Amour. **Comités aviseurs** : Anouk Bélanger, Justin Bur, Jasmine Catudal, Virginie Dubois, Francis Farley-Chevrier, Bastien Gilbert, Lorraine Hébert, D. Kimm, Étienne Langlois, Nathalie Maillé, Marie-Anne Marchand, Nicolas Marier, Danièle LeBlanc, Marie-Christine Lê-Huu. **Participants (non déjà cités)** : Geoff Agombar • Petunia Alves • Marke Ambard • Isabelle Anguita • Anik April • Claude Arseneault • Sylvie Audouin • Julia Barbaresi • Peter Batakliiev • André Bathalon • Michel Beauchemin • Gilles Bédard • Louise Bédard • Karine Bélanger • Marie-Hélène Bellavance • Pierre-Alain Benoit • Mounia Benouahab • Khosro Berahmandi • Annie Billington • Amy Blackmore • Hélène Blanchet • Ginette Boivin • Geneviève Boucharde • Jacques Boucher • Réjane Bougé • Catherine Bourgeois • Margot Bourgeois • Patricia Brière • Guillaume Brisson-Darveau • Peter Burton • Julie Calvé • Nathalie Casemajor • Glenn Castanheira • Sylvain Castonguay • Alexis Châtelain • Moe Clark • Micheline Clouard • Andrea Cohen • Anne Marie Collins • Philippe Corbeil • Philippe Cossette • Claudia Coulombe • Lina Cruz • Claude Dallaire • Thibaud de Corta • Vesna Dell'Olio • Gwenaëlle Denis • Christiane Desjardins • Yves Desjardins • Johanne Desrochers • Philippe Desrues • Jimmy Di Genova • Dominic Dionne • Gilbert Duclos • Patrick Dufour • Sylvie Dugré • Tristynn Duheme • Christian Dupuy • Adèle Enjolras • Mei-Kuei Feu • Taïs Fleury-Berthiaume • Josiane Fontaine-Zuchowski • Odile Fréchette • Lionel Furonnet • Francine Gagné • Lise Gagnon • Irène Galesso • Linda Gallot • Cytise Gamero-Gallego • Gaëlle Gerbe-Raynaud • Mathilde Geromin • France Geoffroy • Gilles Giard • Alain Gingras • Nicolas Girard Deltruc • Robert Giroux • Olivier Gougeon • Nicolas Goyette • Émilie Guillemain • Maude Héroux • Marie-Josée Hudon • Marcel Huguet • Vanessa Huppé-Hart • Cédric Jamet • Emmanuel Jouthé • Jonathan Jubinville • Anne Julien • Sophie Juneau • Erika Kierulf • Émile Kutlu • Nicolas Lachapelle • Myriam Lalumière • Daniel Lamarche • Josée Laplace • Stéphanie Laurin • Marie-Claude Leblanc • Anne-Évangéline LeBlanc • Dominic LeBlanc • Stéphanie Leduc • Michelle Légaré • Sylvie Legault • Nadine Lizotte • Francyne Lord • Emmanuel Madan • Katia Makdissi-Warren • Rabah Mammouche • Judith Martin • Caroline Masse • Pablo Matos • Catherine Melancon • Valérie Menguy • Charles-Olivier Mercier • Dominique Michaud • Marcel Miro • Stéphane Morin • Claudia Morrissette • Susie Napper • Andrea Nino • Damian Nisenson • Carolyne Normandin • Aurélie Olivier • Hermine Ortega • Mercedes Pachó • Lyne Paquette • Iona Pelovska • Raphaëlle Perreault • Michèle Picard • Dominique Porte • Joël Pourbaix • Brunhilde Pradier • Christelle Proulx Cormier • Laurier Rajotte • Louis Rastelli • Terrence Regan • Gilles Renaud • Julie René • Fabienne Rhein • Sandrine Rhodius • Marie-Josée Rinfret • Myriam Rivière • Noëlle Samson • Éric Sauvé • Claudine Schirardin • Anny Schneider • Cindy Schwartz • Larry Silberman • Julien Silvestre • Erik Slutsky • Dwight Smith • Guy Sprung • Diane St-Antoine • Fanie St-Michel • Vincent Stephen-Ong • Bettina Szabo • Noëlle Tannon • Catherine Thibault • Emma Tibaldo • Michaël Tremblay • Léa Tremblay-Fong • Alice Trudelle • Patsy Van Roost • Sébastien Veillet • Isabelle Winter • Joshua Wolfe • Sonya Zlatanova.

Ce projet a bénéficié du soutien financier de l'Entente sur le développement culturel de Montréal intervenue entre la Ville de Montréal et le ministère de la Culture et des Communications du Québec

ENTENTE SUR LE DÉVELOPPEMENT CULTUREL DE **MONTRÉAL**

Le Plateau-Mont-Royal
Montréal 

Montréal 

**Culture
et Communications**
Québec 